

## INSTRUCTIONS FOR USE · MODE D'EMPLOI · INSTRUCCIONES DE USO · INSTRUÇÕES DE USO

### Demi-permanent, tone on tone coloration.

The liquid to gel formula enables flexible application methods ideal for both brush and bottle. The ammonia- and alcohol-free liquid formulation is easy to mix, apply and rinse off. It provides gentle coloring and vibrant shine:

#### Use for:

- Dual System Application: gentle refreshing services, matching with IGORA ROYAL
- Glossing and Refining: provides shine and enhances natural tones
- Pastel Toning: of pre-lightened and highlighted hairs
- White Blending: up to 70% on Natural-Extra shades, up to 50% on Natural and Fashion shades
- Personalised Results: all shades are intermixable

### Coloration ton sur ton demi permanente.

Cette formulation passant de liquide à gel permet des méthodes d'application flexibles idéale tant avec la bouteille que le pinceau applicateur. Cette formulation liquide, sans alcool, sans ammoniacque est facile à mélanger, appliquer et à rincer. Elle procure une coloration douce et un éclat vibrant.

#### Utilisez pour :

- Système d'Application Dualité: Service de rafraîchissement léger, avec nuances correspondant à IGORA ROYAL
- Rehausse Éclat et Affinage: Rehausse l'éclat et embellit les reflets naturels
- Cendrages Pastel: De cheveux pré-éclaircis, méchés
- Camouflage du Blanc: Jusqu'à 70% avec les Nuances Naturel Extra, jusqu'à 50% avec les Nuances Naturel et Modes
- Résultats Personnalisés: Toutes les nuances sont intermiscibles

### Coloración Demi-permanente, tono sobre tono.

La fórmula de líquido a gel permite un método de aplicación flexible ideal tanto para paletina como en botella. La formulación líquida sin amoníaco y sin alcohol es fácil de mezclar, aplicar y enjuagar. Proporciona una coloración suave y un brillo vibrante:

#### Usar para:

- Aplicación Sistema Dual: servicios suaves de refresco del color, acompañando a IGORA ROYAL
- Servicio de brillo y refinación: mejora el brillo y la belleza de los tonos naturales
- Tonalización con colores pastel: en cabellos pre-acarados y con mechas
- Cobertura de canas: hasta un 70% de cobertura en tonos Naturales Intenso, hasta un 50% en tonos Naturales y tonos moda
- Resultados Personalizados: todos los tonos son intermezclables

### Coloração Demi-Permanente, Tom sobre Tom.

A fórmula líquida gel permite métodos de aplicação flexíveis ideais para pincel ou frasco. A formulação líquida livre de amônia e de álcool é fácil de misturar, aplicar e enxaguar. Proporciona coloração suave e brilho vibrante:

#### Use para:

- Aplicação Dual System: renova o serviço de cor suavemente, combinado com IGORA ROYAL
- Serviço de Brilho e Refinamento da Cor: aumenta o brilho e embeleza tons naturais
- Tonalização Pastel: de cabelos pré-descoloridos e com mechas
- Cobertura de Brancos: até 70% em Tons Base Naturais-Extra, até 50% em Tons Base Naturais e Tons Moda
- Resultados Personalizados: todos os tons são misturáveis entre si

For all shades except 0-00 · Pour toutes les nuances excepté 0-00 · Para todos los tonos excepto 0-00 · Para todos os tons exceto o 0-00

## 1. MIXING · MÉLANGE · MEZCLA · PROPORÇÃO DE MISTURA

Always mix IGORA VIBRANCE TONE ON TONE COLORATION together with IGORA VIBRANCE ACTIVATOR LOTION

(4% / 13 Vol. & 1.9% / 6 Vol.) for high viscosity gel consistency or ACTIVATOR GEL (1.9% / 6 Vol.) for low viscosity gel consistency

Toujours mélanger LA COLORATION TON SUR TON IGORA VIBRANCE avec la LOTION ACTIVATRICE IGORA VIBRANCE

(4%/13 Vol. & 1.9%/6 Vol.) pour une consistance gel à viscosité élevée ou le GEL ACTIVATEUR (1.9%/6 Vol.) pour une consistance gel à faible viscosité.

Sempre mezclar la COLORACIÓN IGORA VIBRANCE TONO SOBRE TONO junto con la LOCIÓN ACTIVADORA IGORA VIBRANCE

(4% / 13 Vol y 1.9% / 6 Vol.) para una consistencia en gel con alta viscosidad o GEL ACTIVADOR (1.9% / 6 Vol.) para una consistencia gel con baja viscosidad.

Misture sempre IGORA VIBRANCE COLORAÇÃO DEMI-PERMANENTE TOM SOBRE TOM com IGORA VIBRANCE LOÇÃO ATIVADORA (4% / 13 Vol. ou 1.9% / 6 Vol.) para consistência gel de alta viscosidade ou GEL ATIVADOR (1.9% / 6 Vol.) para consistência gel de baixa viscosidade.

Mixing ratio: · Proportion du mélange: · Proporción de mezcla: · Proporção de Mistura:



## 2. APPLICATION · APPLICATION · APLICACIÓN · APLICAÇÃO

ALWAYS WEAR SUITABLE GLOVES. APPLY TO DRY HAIR. FOR FINE HAIR: TREAT THE HAIRLINE AROUND THE FACE AND THE NECK LAST. · TOUJOURS PORTER DES GANTS APPROPRIÉS, APPLIQUEZ SUR CHEVEUX SECS, POUR DES CHEVEUX FINS: TRAITÉ LA LIGNE D'IMPLANTATION AUTOUR DU COU ET DU VISAGE EN DERNIER. · SIEMPRE UTILIZAR LOS GUANTES APROPIADOS. APLICAR SOBRE CABELLO SECO. PARA CABELLO FINO: TRATAR AL FINAL EL CONTORNO DE LA CARA Y EL CUELLO. · SEMPRE UTILIZE LUVAS APROPRIADAS. APLIQUE EM CABELLO SECO. PARA CABELLOS FINOS: SEMPRE APLIQUE A COLORAÇÃO NA ÁREA AO REDOR DO ROSTO E PESCOÇO AO FINAL.



Apply evenly from roots to ends.  
Development time: 5 – 20 minutes.

Appliquez uniformément des racines aux pointes.  
Temps de développement: 5 – 20 minutes.

Aplicar uniformemente de raíz a puntas.  
Tiempo de exposición: 5 – 20 minutos.

Aplique uniformemente das raízes às pontas.  
Tempo de pausa: 5 – 20 minutos.

GLOBAL FULL HEAD APPLICATION (Brush)

APPLICATION TÊTE COMPLETE (Pinceau)

APLICACIÓN GLOBAL DE TODA LA CABEZA (paletina)

APLICAÇÃO GLOBAL EM TODA A CABEÇA (Pincel)



Apply to dry hair on root section only, leave for 10 – 15 minutes (5 – 10 minutes with heat activation). Then take through the lengths and ends of hair and leave for another 5 – 10 minutes.

Appliquez sur cheveux secs aux racines seulement, laissez développer de 10 – 15 minutes (5 – 10 minutes si activé par la chaleur). Puis allongez sur les longueurs et pointes et laissez développer un autre 5 – 10 minutes.

Aplicar primero en la raíz, dejar 10 – 15 minutos (5 – 10 minutos con calor adicional). Después aplicar en puntas y medios y dejar actuar durante 5 – 10 minutos más.

Inicie a aplicação sobre cabelo seco e apenas na área da raiz e deixe agir por 10 – 15 minutos (5 – 10 min. com calor). Em seguida, aplique no comprimento e pontas e deixe agir por mais 5 – 10 minutos.

RE-GROWTH APPLICATION (BRUSH)

APPLICATION REPOUSSE (PINCÉAU)

APLICACIÓN RE-CRECIMIENTO (paletina)

APLICAÇÃO NO RECRESIMENTO (Pincel)



Use the Applicator bottle and apply the colour to the roots in a grid by taking 4-5 vertical and horizontal sections. Then apply the product generously to mid-length and ends.

Utilisez la bouteille applicatrice et appliquez aux racines sous forme de grille en prenant de 4 à 5 sections horizontales et verticales. Puis appliquez le produit généreusement aux longueurs et pointes.

Usar la botella aplicadora y aplicar el color en raíces en forma de cuadrícula con 4-5 secciones verticales y horizontales. Después aplicar el producto generosamente de medios a puntas.

Use o frasco Aplicador e aplique a coloração nas raízes em formato de grade pegando 4-5 mechas verticais e horizontais. Em seguida, aplique generosamente o produto no comprimento e pontas.

Tempo de pausa: 10 – 20 minutos

GLOBAL FULL HEAD APPLICATION (Bottle)

APPLICATION TÊTE COMPLETE (Bouteille)

APLICACIÓN GLOBAL DE TODA LA CABEZA (botella)

APLICAÇÃO GLOBAL EM TODA A CABEÇA (Frasco)

## 3. RINSING · RINÇAGE · ENJUAGUE · ENXAGUE

At the end of the development time, add a small quantity of warm water, gently massage to emulsify and rinse out thoroughly until water runs clear. À la fin du temps de développement, ajoutez une petite quantité d'eau chaude, massez délicatement pour émulsionner et rincez à fond jusqu'à ce que l'eau soit claire. Una vez transcurrido el tiempo de exposición, añadir una pequeña cantidad de agua tibia, masajear para emulsionar y enjuagar bien hasta que el agua salga clara. Após o tempo de pausa, aplique uma pequena quantidade de água morna, massageie para emulsionar e enxague abundantemente até a água sair limpa.

## 4. POST COLORATION TREATMENT · TRAITEMENT POST COLORATION · TRATAMIENTO DESPUÉS DE LA COLORACIÓN · TRATAMENTO PÓS-COLORAÇÃO

Shampoo with BC BONACURE Color Freeze Shampoo. After shampooing, for long-lasting, intense colour results use BC BONACURE Color Freeze Conditioner or Treatment. Lavez les cheveux avec le Shampooing BC Color Freeze. Après le shampooing pour des résultats couleur intenses longue durée, utilisez le Baume ou le Masque Color Freeze. Lavar el cabello con BC Color Freeze Champú. Después, para unos resultados de color duraderos e intensos usar BC Color Freeze Acondicionador o Tratamiento. Lave o cabelo com BC Color Freeze Shampoo. Após a lavagem, use BC Color Freeze Condicionador ou Tratamento para resultados de cor intensos e duradouros.



### Only for IGORA VIBRANCE Clear 0-00:

IGORA VIBRANCE Clear 0-00 is a clear, non-pigmented formulation and can be used as a stand-alone gloss service, after every color service or to dilute VIBRANCE shades to reduce depth, intensity and to create pastel tones.

#### MIXING INSTRUCTIONS:

Gloss Service/After Color Service:

- To give the hair an extra boost of shine, apply product generously from roots to ends.
- Leave for 5 – 20 minutes depending on hair structure and rinse off thoroughly.

#### Diluter:

- Add the desired amount of Clear 0-00 to the chosen shade
- Increase the amount of developer accordingly, always maintaining a 1:1 mixing ratio (Color Liquid + 0-00 : Activator Lotion)

### Seulement pou IGORA VIBRANCE Neutre 0-00 :

IGORA VIBRANCE Neutre 0-00 est une formulation claire, non-pigmentée et peut être utilisé seul comme service rehausse-éclat, après chaque service de coloration ou pour diluer les nuances VIBRANCE pour réduire la profondeur, l'intensité et pour créer des reflets pastel.

#### INSTRUCTIONS DE MÉLANGE:

- Service Rehausse-Couleur Service Post Coloration:
- Pour donner aux cheveux un éclat additionnel, appliquez le produit généreusement des racines aux pointes.
- Laissez développer de 5 – 20 minutes dépendant de la structure des cheveux et rincez à fond.

#### Dilueur:

- Ajoutez la quantité désirée de Neutre 0-00 à la nuance choisie
- Augmentez la quantité de développeur en conséquence, conservant un ratio de mélange de 1:1 (Liquide Colorant + 0-00 : Lotion Activatrice)

### Solo para IGORA VIBRANCE Nítido 0-00:

IGORA VIBRANCE Neutro 0-00 es una formulación nítida, sin pigmentos y se puede utilizar por sí solo como un servicio de brillo, después de cada servicio de color o para diluir los tonos VIBRANCE para reducir la profundidad, intensidad y crear tonos pasteles.

#### INSTRUCCIONES DE MEZCLA

Servicio de brillo/Después de servicio de color

- Para proporcionar al cabello un extra de brillo, aplicar el producto generosamente de raíces a puntas
- Dejar actuar 5 – 20 minutos dependiendo de la estructura del cabello y aclarar a fondo.

#### Diluidor:

- Añadir la cantidad deseada del tono neutro 0-00 al tono escogido.
- Incrementar la cantidad de loción activadora proporcionalmente, siempre manteniendo el ratio de mezcla 1:1 (Líquido Color + 0-00 : Loción Activadora)

### Apenas para IGORA VIBRANCE Neutro 0-00:

IGORA VIBRANCE Neutro 0-00 é uma formulação clara, não pigmentada e pode ser usada como um serviço de brilho, após qualquer serviço de cor ou para diluir os tons de VIBRANCE para reduzir a profundidade, intensidade e criar tons pastel.

#### INSTRUÇÕES DE MISTURA:

Serviço de Brilho/Pos Serviço de Cor:

- Para dar ao cabelo brilho extra, aplique o produto generosamente da raiz às pontas.
- Deixe agir por 5-20 minutos dependendo da estrutura do cabelo e enxague abundantemente.

#### Diluidor:

- Adicione a quantidade desejada de Neutro 0-00 ao tom escolhido
- Aumente a quantidade da locão ativadora de acordo com a quantidade de coloração, sempre mantendo a proporção de 1:1 (Líquido de Cor + 0-00 : Locão Ativadora)

## SAFETY INSTRUCTIONS

For professional use only.

Hair colorants can cause severe allergic reactions. Read and follow instructions. This product is not intended for use on persons under the age of 16. Temporary "black henna" tattoos may increase your risk of allergy. Do not color your hair if:

- you have a rash on your face or sensitive, irritated and damaged scalp;
  - you have ever experienced any reaction after coloring your hair;
  - you have experienced a reaction to a temporary "black henna" tattoo in the past.
- Keep out of reach of children.

Contains: see folding box.

Do not use to dye eyelashes or eyebrows; to do so may cause blindness. Rinse immediately if product comes into contact with them. Rinse hair well after application. Wear suitable gloves.

Keep a record of the product used for future reference (shade number, batch code).

**Caution:** Product may stain the scalp, plastic or absorbent materials and towels.

### 1. SENSITIVITY / ALLERGY ALERT TEST

The color may cause serious inflammation of the skin in some cases and a preliminary sensitivity test should always be performed to determine sensitivity or possibility of allergic reaction. See below for instructions of how to perform a sensitivity test. Instructions: A small quantity of hair dye, as prepared for use, should be applied with a cotton bud in a thin layer on the inside of the elbow, which has been cleansed with either soap and water or alcohol and left uncovered for 24 hours. The color should then be washed off carefully with soap and lukewarm water. If any irritation occurs during the development time, rinse immediately and do not use this color. If no irritation or inflammation is apparent, it may be assumed that you are not hypersensitive to the color exists. The test should, however, be carried out before each application. This test represents an important precaution. However, be aware that even if an allergy alert test has been carried out, you may still experience an allergic reaction when you color your hair. The allergy alert test is not a guarantee of avoiding future allergic reactions. Please consult a doctor if you have any doubts. In case of any unexpected allergic reaction such as stinging, burning, or rash during or after application, rinse immediately with lukewarm water and discontinue use. Before coloring the hair again, please seek and follow medical advice.

### 2. IF DURING COLORING YOU EXPERIENCE:

- any stinging or burning and/or rash, rinse immediately and discontinue use as this may be an indication of a more serious reaction. Do not color your hair again before consulting a doctor or seeking medical advice.
  - rapidly spreading skin rash, dizziness or faintness, shortness of breath and/or swelling of eyes/face: rinse immediately and seek immediate medical attention and contact the manufacturer.
3. IF AFTER COLORING OR ON THE FOLLOWING DAYS you experience problems such as skin or scalp itching, skin or scalp rash, swelling of eyes/face, blistering and/or skin or scalp weeping seek immediate medical attention and contact the manufacturer.

## PRECAUTIONS

- On no account should this product be used for dyeing eyebrows or eyelashes as severe inflammation of the eye or even blindness may result.
- This product contains ingredients which may cause severe eye irritation and possible permanent eye injury. If the developer or hair color mixture gets into the eye, flush immediately with a large amount of lukewarm water and seek medical advice.
- If the clients wear contact lenses, during application and any product gets into their eye, have them remove the contact lens first, then flush immediately with a large amount of lukewarm water and seek medical advice.
- Do not inhale or ingest the product.
- Avoid unnecessary skin contact.
- Do not use if their hair has been colored with henna or metallic dyes.
- Remove all metal objects such as clips and hair pins from hair before coloring and keep them away during coloring. Do not use metal tools.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Réservé aux professionnels.

Les colorants capillaires peuvent provoquer des réactions allergiques sévères. Lire et suivre les instructions. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé sur les personnes de moins de 16 ans. Les tatouages temporaires noirs à base de henné peuvent augmenter le risque d'allergie. Ne vous colorez pas les cheveux si :

- vous présentez une éruption cutanée sur le visage ou si votre cuir chevelu est sensible, irrité ou abîmé;
  - vous avez déjà fait une réaction après avoir coloré vos cheveux;
  - vous avez fait par le passé une réaction à un tatouage temporaire noir à base de henné.
- Gardez hors de la portée des enfants.

Contenu: Consultez l'emballage.

Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. Ne pas utiliser pour teindre les cils ou les sourcils; ceci pourrait entraîner la cécité. Bien rincer les cheveux après application. Porter des gants appropriés. Consigner les données relatives au produit utilisé (n° de nuance, n° de lot) pour référence ultérieure.

**Mise en garde:** Le produit peut tacher le cuir chevelu, le plastique, des matériaux absorbants ou des serviettes.

### 1. TEST DE SENSIBILITÉ/DE RÉACTION ALLERGIQUE

Le colorant peut causer de graves inflammations cutanées chez certaines personnes, et un test de sensibilité préalable doit toujours être effectué pour déterminer la sensibilité ou la possibilité d'une réaction allergique. Voir les instructions pour le test de sensibilité ci-dessous. Instructions: Une petite quantité de coloration capillaire, telle que préparée pour l'application, doit être appliquée avec un coton-tige dans le pli du coude avant d'être préalablement lavé avec de l'eau et du savon ou de l'alcool et laissée à l'air libre durant 24 heures. La coloration devrait ensuite être lavée avec soin avec du savon et de l'eau tiède. Si une réaction se produit pendant le temps de développement, rincer immédiatement le produit et ne pas utiliser cette coloration. S'il n'y a pas d'apparences d'inflammation ou d'irritation, on peut présumer qu'il ne présente pas d'hypersensibilité à la coloration. Le test devrait, cependant, être effectué avant chaque application. Ce test constitue une précaution raisonnable. Cependant, ce test ne garantit pas qu'une réaction allergique ne se produira pas en raison du processus de coloration des cheveux. Le test de réaction allergique ne constitue pas une garantie que vous éviterez des réactions allergiques futures. En cas de doute, consultez une médecin. Dans le cas d'une réaction inattendue telle qu'une douleur cuisante, une sensation de brûlure ou une éruption cutanée, pendant ou après l'application, rincer immédiatement avec de l'eau tiède et cesser l'utilisation du produit. Avant de colorer les cheveux à nouveau, veuillez obtenir et suivre les conseils d'un médecin.

### 2. SI PENDANT LA COLORATION VOUS RESSENTEZ:

- des démangeaisons ou une sensation de brûlure et/ou des rougeurs: rincez immédiatement et cessez toute utilisation car cela peut être un signe de réaction plus grave. Ne colorez pas à nouveau les cheveux avant d'avoir consulté un médecin et obtenu un avis médical.
- une éruption cutanée qui s'étend rapidement, un vertige ou une impression d'évanouissement, le souffle court et/ou un gonflement des yeux/visage: rincez et consultez immédiatement un médecin puis contactez le fabricant.

3. SI APRÈS LA COLORATION OU LES JOURS SUIVANTS, vous ressentez des problèmes sur la peau ou le cuir chevelu tels que des démangeaisons, une éruption cutanée, un gonflement des yeux et/ou du visage, des cloques et/ou des suintements, consultez immédiatement un médecin et contactez le fabricant.

## PRÉCAUTIONS

- En aucun cas la teinture ne devrait être utilisée pour teindre les sourcils ou les cils, cela pourrait entraîner une grave inflammation des yeux et même la cécité.
- Ce produit contient des ingrédients susceptibles de provoquer de graves irritations des yeux et de possibles blessures permanentes aux yeux. Si l'émission, le révélateur ou le mélange colorant pour cheveux entre en contact avec les yeux, rincez ceux-ci immédiatement et abondamment à l'eau tiède et consultez un médecin.
- Si le client porte des lentilles durant l'application et que du produit entre en contact avec ses yeux, démontez-lui d'abord de retirer ses lentilles, puis de se rincer les yeux immédiatement et abondamment à l'eau tiède et de consulter un médecin.
- Ne pas inhaler ou ingérer le produit.
- Éviter tout contact inutile avec la peau.
- Retirer tous les objets métalliques des cheveux avant la coloration et gardez-les à l'écart pendant la coloration. Ne pas utiliser d'ustensiles métalliques.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Sólo para uso profesional.

Los colorantes del cabello pueden causar reacciones alérgicas graves. Lea y siga las instrucciones. Este producto no está destinado a utilizarse en personas menores de 16 años. Los tatuajes temporales de "henna negra" pueden aumentar el riesgo de alergia. No utilice el tinte capilar:

- si tiene una erupción cutánea en el rostro o tiene el cuero cabelludo sensible, irritado o dañado;
  - si alguna vez ha experimentado cualquier tipo de reacción después de la coloración del cabello;
  - si alguna vez ha experimentado una reacción a los tatuajes temporales de "henna negra".
- Manténgase fuera del alcance de los niños.

Contiene: ver caja exterior.

Evitar todo contacto con los ojos. Enjuagar inmediatamente si el producto entra en contacto con éstos. No usar para teñir pestañas o cejas. Enjuagar bien el cabello después de su aplicación. Utilizar guantes apropiados. Conserve la información sobre el producto utilizado para cualquier futura consulta (número del tono, número de lote).

**Precaución:** El producto puede manchar el cuero cabelludo, materiales plásticos o absorbentes y toallas.

### 1. PRUEBA DE AVISO DE ALERGIA

Realice una prueba preliminar de acuerdo a las instrucciones. Este producto puede causar alergia en algunas personas. Suspenda su empleo en caso de irritación. Se debe realizar una prueba de aviso de alergia 48 horas antes de cada utilización del producto, incluso en clientes que ya han utilizado antes productos de coloración. Realice la prueba de aviso de alergia en una zona de piel de aproximadamente 1 x 1 cm en el pliegue interior del codo. Aplique una pequeña cantidad de líquido colorante en una fina capa con un bastoncillo de algodón y déjelo al descubierto durante 45 minutos. Evite el contacto con las prendas de vestir. Cierre la botella con cuidado. Después de 45 minutos retire totalmente el líquido colorante con agua tibia. Si percibe alguna reacción durante el tiempo de exposición o durante las siguientes 48 horas, lave inmediatamente la zona y no use este producto en ningún caso. Esta prueba representa una precaución importante. Sin embargo tenga en cuenta que incluso aunque haya realizado la prueba de aviso de alergia, el cliente puede experimentar una reacción alérgica cuando coloree su cabello. La prueba de aviso de alergia no es una garantía para evitar futuras reacciones alérgicas. Por favor pida a su cliente que consulte a un médico si tiene alguna duda.

### 2. SI DURANTE LA COLORACIÓN SU CLIENTE EXPERIMENTA:

- cualquier escozor, quemazón y/o erupción, enjuague inmediatamente y no continúe utilizando el producto ya que esto puede indicar una reacción más seria. No coloree de nuevo el cabello de su cliente y pídale que consulte a su médico o solicite su consejo.
- erupción de la piel que se evade rápidamente, mareo o desfallecimiento, dificultades para respirar y/o hinchazón en los ojos o cara, enjuague inmediatamente y pida a su cliente que consulte inmediatamente a un médico. Contacte con el fabricante.

3. SI DESPUÉS DE LA COLORACIÓN EN LOS DÍAS SIGUIENTES el cliente experimenta problemas como picor en el cuero cabelludo o piel, erupciones en el cuero cabelludo o piel, hinchazón en los ojos y/o cara, ampollas y/o sudación del cuero cabelludo o piel, pida a su cliente que consulte inmediatamente a un médico y contacte con el fabricante.

## PRECAUTIONS

- Este producto contiene ingredientes que pueden causar una irritación ocular severa y un posible daño ocular permanente. Si la loción activadora o la mezcla de color entran en los ojos, enjuáguelos inmediatamente y abundantemente con agua tibia, y acuda a un médico.
- Si el cliente lleva lentes de contacto durante la aplicación y le entra en los ojos cualquier producto, pídale que se quite primero las lentes de contacto, que después se enjuague los ojos inmediatamente y abundantemente con agua tibia, y que acuda a un médico.
- No inhale o ingiera el producto.
- Evítese el contacto inmediato con la piel.
- No utilice sobre cabellos colorados con henna o con sales metálicas.
- Retire del cabello cualquier objeto de metal (pentes, pinzas o clips metálicos) antes de teñirlo y manténgalos alejados mientras se teñe. No utilice instrumentos metálicos.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Reservado aos profissionais.

Os corantes capilares podem provocar reações alérgicas graves. Ler e seguir as instruções de utilização. Este produto não se destina a ser utilizado por menores de 16 anos. As tatuagens temporárias de "henna preta" podem aumentar o risco de alergias. Não utilize o cabelo do seu cliente se este:

- tiver uma erupção cutânea na face ou apresentar o couro cabeludo sensível, irritado ou lesionado;
  - alguma vez tiver tido alguma reação depois de colorir o cabelo;
  - alguma vez tiver tido alguma reação a uma tatuagem temporária de "henna preta".
- Contém: ver caixa exterior.

Evitar o contato com os olhos. Lavar imediatamente os olhos se o produto entrar em contato com estes. Não utilizar na coloração de cílios ou sobrancelhas. Enxaguar bem os cabelos após a aplicação. Usar luvas adequadas. Manter fora do alcance das crianças. Guardar informação do produto para referência futura (número do tom, número do lote).

**Cuidado:** O produto pode causar manchas no couro cabeludo, plástico ou materiais absorbentes e toalhas.

### 1. TESTE DE ALERTA DE ALERGIA (PROVA DE TOQUE)

Deverá ser realizado um teste de alerta de alergia 48 horas antes da utilização do produto, mesmo que o cliente já tenha anteriormente utilizado produtos de coloração capilar. Realize o teste de alerta de alergia no interior do cotovelo, numa área da pele que meça aproximadamente 1 cm x 1 cm. Aplique uma pequena quantidade do creme colorante formando uma camada fina no interior do cotovelo, com uma haste flexível e deixe ficar descoberto por 45 minutos. Evite o contato com roupas. Feche o tubo novamente com cuidado. Após 45 minutos, lave bem a pele enxaguando cuidadosamente o creme com água morna. Se ocorrer alguma reação durante o tempo de pausa ou durante as 48 horas seguintes, lavar imediatamente e não utilizar este produto de coloração em caso algum. Este teste representa uma importante medida de precaução. Contudo, mesmo que não se observem casos de sensibilidade durante o teste de alerta de alergia, o cliente pode sofrer uma reação alérgica durante o processo de coloração. O teste de alerta de alergia não é garantia da não ocorrência de reações alérgicas no futuro. Em caso de dúvida, peça ao seu cliente para consultar um médico.

### 2. SE DURANTE O PROCESSO DE COLORAÇÃO O CLIENTE VERIFICAR:

- qualquer ardência ou queimadura e/ou erupção cutânea: o cabelo deve ser enxaguado imediatamente e a utilização do produto deve ser interrompida, uma vez que tal pode ser indicador de uma reação mais séria. Não voltar a colorir o cabelo e aconselhar o cliente a consultar um médico ou procurar conselho médico.
- rápido abramento de uma erupção cutânea, tonturas ou desmaios, falta de ar e/ou inchaço nos olhos/rosto: o cabelo deve ser enxaguado imediatamente e o cliente deve consultar imediatamente um médico. Entre em contato com o fabricante.

3. SE APÓS A COLORAÇÃO OU NOS DIAS SEQUINTEs o cliente verificar problemas tais como coceira na pele ou no couro cabeludo, erupção na pele ou no couro cabeludo, inchaço dos olhos/rosto, bolhas e/ou suor na pele ou no couro cabeludo, o cliente deve consultar imediatamente um médico e entrar em contato com o fabricante.

## PRECAUÇÕES

- Este produto contém ingredientes que podem causar irritações graves nos olhos e possíveis danos oculares permanentes. Se a locção ativadora ou a mistura de cor entrar em contato com os olhos, deve enxaguar-los imediatamente e abundantemente com água morna e consultar um médico.
- Se o cliente usar lentes de contato durante a aplicação e se algum produto entrar em contato com os olhos, deve, em primeiro lugar, remover as lentes e depois enxaguar os olhos imediatamente e abundantemente com água morna e consultar um médico.
- Não inalar ou ingerir o produto.
- Evitar o contato desnecessário com a pele.
- Não utilizar se o cabelo foi colorido à base de henna ou de sais metálicos.
- Retire todos os objetos metálicos, tais como grampos e cliques, do cabelo antes da coloração, e mantenha-os afastados durante todo o processo de coloração. Não use instrumentos metálicos.
- Mantenha a locção ativadora longe do calor e da luz. Não misture esta coloração com qualquer outro produto. Não guarde qualquer produto não utilizado. Não deixe a mistura em um frasco fechado (o frasco pode inchar ou arrebentar).